



## K U N D M A C H U N G

DIE GEMEINDE BRIXEN SUCHT PERSONAL

für die befristete Aufnahme von:

**1 Gemeinde- und Lebensmittelpolizist/in**  
**Vollzeit**  
**(5. Funktionsebene)**

Termin für die Einreichung der Teilnahmege-  
suche:

**Freitag, 23.11.2018 – 12.00 Uhr**

### Zugangsvoraussetzungen:

- Abschluss der Mittelschule oder der Grund-  
schule sowie zusätzlich:
- dreijährige Schulausbildung oder spezifische  
dreijährige berufliche Fachausbildung oder
- spezifische dreijährige berufliche Fachaus-  
bildung oder
- 6 Jahre Dienst bei gleichartigem Aufgaben-  
gebiet bei den Carabinieri und/oder den Po-  
lizeikräften des Staates
- Führerschein Kat. B und Kat. A
- Psycho-physische Eignung für die spezifi-  
sche Verwendung, ausgestellt von der zu-  
ständigen Sanitätseinheit
- Zweisprachigkeitsnachweis B1 (ex. C)

**Das Teilnahmege-  
such** muss gemäß beiliegen-  
der Vorlage verfasst und innerhalb Freitag,  
23.11.2018 – 12.00 Uhr entweder **persönlich**  
im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-  
Hueber-Platz 3, abgegeben werden **oder mit-  
tels Einschreiben mit Empfangsbestätigung**  
an die Gemeinde Brixen gesendet werden.

**Das Eingangsdatum des Teilnahmege-  
suchs wird durch den Eingangsstempel des Proto-  
kollantes der Gemeinde Brixen bestimmt.**  
Bewerber/innen, deren Gesuche und Unterla-  
gen nach dem festgesetzten Termin eintreffen,  
werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesu-  
che fristgerecht bei den Postämtern abgegeben  
wurden.

### Übermittlung des Gesuchs mittels PEC:

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizi-  
erte elektronische Postfach“ (PEC) an die Ad-  
resse des Protokolldienstes der Gemeinde  
Brixen: [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) übermit-  
telt, kann die Bescheinigung der Sprachgrup-  
penzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der  
Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens  
am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich  
als Originaldokument und in verschlossenem  
Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird

## A V V I S O P U B B L I C O

IL COMUNE DI BRESSANONE CERCA  
PERSONALE

per l'assunzione a tempo determinato di

**1 Vigile urbano ed annonario**  
**(5a qualifica funzionale)**

Termine per la presentazione delle domande  
d'ammissione:

**venerdì, 23/11/2018 – ore 12.00**

### Requisiti:

- Diploma di licenza di scuola media inferiore o  
licenza di scuola elementare nonché:
- Assolvimento di un ulteriore triennio di studio  
o
- Di formazione professionale triennale o
- 6 anni di servizio con mansioni analoghe  
presso l'arma Carabinieri e/o presso le forze  
di Polizia dello Stato;
- Patente di guida cat. B e cat. A
- Attestato di idoneità psico-attitudinale allo  
specifico impiego rilasciato dalla competente  
U.S.L.
- Attestato di conoscenza delle due lingue: B1  
(ex liv. C)

**La domanda di ammissione**, redatta in confor-  
mità all'allegato schema esemplificativo deve es-  
sere presentata **personalmente** presso lo spor-  
tello del cittadino del Comune di Bressanone,  
Piazza Maria Hueber 3, o **a mezzo raccoman-  
data con avviso di ricevimento** indirizzata al  
Comune di Bressanone entro venerdì,  
23/11/2018 – ore 12.00.

**La data di presentazione della domanda sarà  
determinata dal timbro a data apposto  
dall'Ufficio protocollo del Comune di Bressa-  
none** e non saranno ammessi/e i/le candidati/e le  
cui istanze con i relativi documenti dovessero  
pervenire dopo il termine stabilito, anche se pre-  
sentate in tempo agli uffici postali.

### Invio della domanda tramite PEC

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio in-  
dirizzo di posta elettronica certificata (PEC) in-  
viando la domanda all'indirizzo del protocollo del  
comune di Bressanone: [bri-  
xen.bressanone@legalmail.it](mailto:bri-<br/>xen.bressanone@legalmail.it), può consegnare  
materialmente il certificato di appartenenza al  
gruppo linguistico – in originale ed in busta chiu-  
sa – anche dopo il termine di consegna delle  
domande (ma non oltre la data della prova), a  
condizione che nella domanda sia dichiarato che

ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

**Gebühr für die Teilnahme an der Rangordnung:** 10,00 Euro – zu überweisen an das Schatzamt der Gemeinde Brixen bei der Raiffeisenkasse Eisacktal, IBAN: IT07Z 08307 58221 000300097004 oder beim Bürgerschalter der Gemeinde Brixen in bar oder mittels Bancomat

**Die Bewerber/innen müssen eine praxisorientierte, mündliche Prüfung über folgenden Prüfungsstoff ablegen:**

Fachliche Kompetenz:

- Grundkenntnisse über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino Südtirol D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005
- Grundkenntnisse über die Geschäftsordnung der Stadtpolizei (Beschuss des Gemeinderates Nr. 93 vom 24.10.2001)
- Grundkenntnisse über das gültige Straßenverkehrsgesetz (ges. vertr. Dekret vom 30.04.1992 Nr. 285 i.g.F. und gültige Durchführungsbestimmungen D.P.R. 16.12.1992 Nr. 495 i.g.F.)
- Grundkenntnisse des Gesetzes über die öffentliche Sicherheit TULPS (R.D. 18.06.1931, Nr. 773 i.g.F.)
- Verhaltenskodex der Gemeinde Brixen

Soziale Kompetenz:

- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative
- Flexibilität, Motivation und Einsatzbereitschaft
- Kommunikationsfähigkeit

Methodische Kompetenz:

- Planung und Organisation der Arbeit
- Teamarbeit
- Konfliktmanagement

**Die vorgesehene Prüfung findet am**

**Dienstag, 27. November 2018**

ab 14:00 Uhr im Büro der Vizegeneralsekretärin im Rathaus von Brixen, Domplatz 3 – 1. Stock (Personalamt) statt.

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zur Prüfung zugelassenen Bewerbern/innen werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

Zugelassen sind Bewerber aller drei Sprachgruppen.

Nähere Auskünfte erteilt der Bürgerschalter (Tel. 0472/062000-70-72-76).

Brixen, den 29.10.2018

il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

**Tassa per la partecipazione alla graduatoria:** Euro 10,00 – da versare alla tesoreria del Comune di Bressanone, Cassa Raiffeisen Valle Isarco, IBAN: IT07Z 08307 58221 000300097004 o direttamente allo sportello del cittadino del Comune di Bressanone in contanti o con bancomat

**I/Le candidati/e ammessi/e dovranno sostenere una prova pratica-orale secondo il seguente programma d'esame:**

Competenza tecnica:

- Nozioni principali sul ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige D.PReg. 1 febbraio 2005 n. 3/L
- Nozioni principali del regolamento interno della polizia urbana (deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 24.10.2001)
- Nozioni principali delle normative del codice della strada vigente (D.L. 30 aprile 1992 n. 285 n.t.v. e norme di regolamento valide D.P.R. 16.12.1992 n. 495 n.t.v.)
- Nozioni principali delle leggi di pubblica sicurezza TULPS (R.D. 18.06.1931, n. 773 n.t.v.)
- Codice di comportamento del Comune di Bressanone

Competenza sociale:

- Volontà di decisione, iniziativa
- Flessibilità, motivazione ed impegno
- Capacità di comunicazione

Competenza metodica:

- programmazione ed organizzazione del lavoro
- lavoro in team
- management di conflitti

**La prevista prova d'esame avrà luogo il giorno**

**Martedì, 27 novembre 2018**

A partire dalle ore 14:00 nell'ufficio della vice-segretaria generale nel municipio di Bressanone – Piazza Duomo 3 – 1° piano (Ufficio personale).

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun/a candidato/a ammesso/a alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Sono ammessi i candidati di tutti e tre i gruppi linguistici.

Per informazioni rivolgersi allo sportello del cittadino (tel. 0472/062000-70-72-76).

Bressanone, li 29/10/2018

DER GENERALESEKRETÄR  
II SEGRETARIO GENERALE  
Dr. Josef Fischnaller  
*Digital unterzeichnet – firmato digitalmente*